



Joseph Brodsky Muere Poeta Disidente

por Anita Karina González

A los 55 años y víctima de un ataque cardíaco dejó de existir en Nueva York el poeta ruso nacionalizado estadounidense, Joseph Brodsky. El autor, que en 1987 obtuvo el Premio Nobel, residía en Norteamérica desde 1972, luego de haber sido expulsado de su país.

OSIF Aleksandrovich, quien terminó siendo sólo Joseph, había nacido en Leningrado el 24 de mayo de 1940. Hijo único de una modesta familia judía, su padre trabajaba como fotógrafo y articulista en pequeños diarios y su madre era traductora.

De su infancia, Joseph Brodsky recordaría las estrecheces económicas y los días en la escuela, cuando su mayor empeño consistía en desviar la vista de las "omnipresentes fotografías de Lenin" que plagaban los textos y las paredes. Fue también en ese ambiente, donde por primera vez tomó conciencia de su condición de "yevrei" (judío).

Casado de la rutina escolar, Brodsky abandonó los estudios a los 15 años. Desde entonces, se dedicó a un sinnúmero de trabajos esporádicos. Fue leñador, fogonero, obrero industrial, ayudante de un geólogo e, incluso, corista de cadáveres en una morgue. Por entonces, además, decidió hacerse de la vieja máquina de escribir de su padre. Voraz lector, de manera independiente se instruyó en temas como la filosofía y la historia de las religiones, y estableció lazos con círculos intelectuales.

Sus primeros contactos con la poesía datan, al parecer, de 1958. Sus inicios lo relacionan con movimientos de escritura

disidente de vanguardia, donde conoció, entre otros, a la eménte poetisa Anna Akmatova, su amiga y una de sus más tenaces defensoras en el turbio proceso del que fue víctima tiempo después.

Algunos de sus primeros trabajos alcanzaron a publicarse en la revista clandestina «Syntaxis», de corta duración. La mayor motivación, sin embargo, la obtuvo de los "samizdat" (panfletos), que junto a otros poetas repartían por la ciudad, y del "poder evocador" de su recitación. Brodsky jamás leía uno de sus poemas. Los hacía emerger directamente desde su imaginación a su garganta.

Bajo el cargo de "parasitismo social" se le condenó a trabajos forzados

Su popularidad entre la disidencia le hizo rápidamente blanco de sospechas de la censura y de la policía secreta. "Parasito semiletrado" lo llamó un periódico, que calificó su poesía de "pornográfica y antisoviética". "Parasitismo social", fue, justamente, el cargo por el cual se le condenó, en 1964, a cinco años de trabajos forzados en la helada región de Arkhangelsk, donde permaneció 18 meses, hasta que las protestas de los intelectuales, dentro y fuera del país, forzaron a las autoridades a suspender la pena.

Pro el hostigamiento siguió. Brodsky fue relegado al papel de traductor, una tarea que, con todo, no le era insuperable, puesto que él mismo se había definido como "poeta-traductor", en los días en que aprendió el inglés y el polaco para traducir a John Donne y a Czesław Miłosz, respectivamente.

Por su disidencia del régimen soviético, Brodsky tuvo que enfrentar la reclusión en diversos centros siquiatricos.



Más difícil de resistir, en cambio, fue la reclusión en centros siquiatricos, la total censura de sus propios versos y los trabajos para salir del país cuando lo deseaba. Irónicamente, hacia 1971 recibió dos invitaciones israelíes para emigrar a ese país, pero las rechazó. Hastiado de él, las autoridades decidieron obligarlo a salir de la Unión Soviética. Se exilió entonces en Viena y desde allí se trasladó a Estados Unidos, en 1972. Instalado en este país, siguió publicando en ruso, se desempeñó como profesor y poeta residente de varias universidades, y finalmente adoptó una nacionalidad.

En Norteamérica realizó el grueso de su obra, catalogada por los entendidos como reconstruida en visiones internas, y, para algunos, como catalizadora de la mejor tradición rusa con la más eximia tradición occidental.

En 1987, su labor poética y ensayística le hizo acreedor del Premio Nobel. Se convirtió así en el quinto autor de origen ruso, en el décimo norteamericano y en uno

de los más jóvenes, en obtener este premio de galardón de la literatura mundial.

Una distinción en cierta forma controversial, que dividió a la intelectualidad en pro y contra Brodsky. "Se premia al poeta más grande de nuestro tiempo", dijeron unos. "Se premia una actitud más que un valor", respondieron otros.

Consecuente de las suspicacias que atribuían el Premio al qubhacer de un disidente del régimen soviético, la Academia Sueca se había adelantado a argüir: "No es un escritor político".

"El poema es para Brodsky —decía la fundamentación del Premio— un don divino (...). El poeta se convierte en un instrumento cuyo sonido plantea las preguntas esenciales".

Algunas de esas interrogantes en Brodsky tuvieron como título: Una balada de Navidad (1962), Isaac y Abraham (1963), Versos a la muerte de T. S. Eliot (1965), Un alto en el desierto (1970), Una parte del habla (1980), A Ucrania (1988) y Mare de agua (1993).

8/4 DE FEBRERO 1996

(Supl)

El Mercurio

Muere poeta disidente [artículo] Anita Karina González.

Libros y documentos

AUTORÍA

González, Anita Karina

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Muere poeta disidente [artículo] Anita Karina González. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile